

## 502093-2026 - Kilpailu

Saksa – Turvallisuuspalvelut – Stadt Bernburg (Saale) - Bewachungsdienstleistung und Aufschaltung der Brandmeldeanlage

OJ S 138/2026 21/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Palvelut

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Bernburg (Saale)

Sähköposti: [vergabe.stadt@bernburg.de](mailto:vergabe.stadt@bernburg.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Stadt Bernburg (Saale) - Bewachungsdienstleistung und Aufschaltung der Brandmeldeanlage

Kuvas: Bewachungsleistungen und Aufschaltung Brandmeldeanlage für den Zeitraum von Oktober 2027 bis September 2030

Menettelyn tunniste: a11722d5-1657-44a5-a85d-6e014edf5543

Sisäinen tunniste: OV-01926-SO

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79710000 Turvallisuuspalvelut

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Schlossgartenstraße 16

Postitoimipaikka: Stadt Bernburg (Saale)

Postinumero: 06406

Maaryhmittely (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Maa: Saksa

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: 1) Informationen zum Verfahren können auf der eVergabe-Plattform <https://www.evergabe.de> abgerufen werden (Angebots-, Vergabeunterlagen (VGU), usw.). 2) Es wird darauf hingewiesen, dass Interessenten und Bewerber sich unmittelbar über die Richtigkeit der Angebots- und Vergabeunterlagen zu vergewissern haben. Bestehen in den Angebots- und Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler, sind zusätzliche Informationen rechtzeitig anzufordern um ein zügiges Verfahren zu gewährleisten. Eine Verlängerung der Angebotsfrist (gemäß §10a Abs. 6 VOB/A EU bzw. § 20 Abs. 3 Satz 3 VgV) ist nicht möglich, wenn die Information oder Änderung der Vergabeunterlagen für die Erstellung des Angebots unerheblich ist oder die Information nicht rechtzeitig angefordert

wurde. Bei einer Anforderung von Informationen, die spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist erfolgt, ist von einer rechtzeitigen Anforderung auszugehen. 3) Sämtliche Kommunikation erfolgt in der eVergabe-Plattform über die bei der Erstanmeldung hinterlegte E-Mail-Adresse. Es ist eine dauerhafte Erreichbarkeit für die Dauer des gesamten Verfahrens durch den Interessenten/ Bewerber/ Bieter sicherzustellen. Insofern sich ein Interessent für das Vergabeverfahren registriert hat, erhält er über die registrierte E-Mail-Adresse automatisch Informationen zu sämtlichen Veröffentlichungen der Vergabestelle zum Vergabeverfahren. Interessierte, welche sich nicht registrieren, werden nicht automatisch informiert. Daher ist zu beachten, dass diese sich regelmäßig über den oben benannten Link eigenständig (Hilfpflicht) zu informieren haben, 4) Infokatalog: Anfragen werden vom AG anonymisiert und die Antwort allen Interessierten per Fragen-Anworten-Informationen-Katalog über die eVergabe-Plattform zur Verfügung gestellt. Der Infokatalog wird fortgeschrieben. Dieser beinhaltet je nach Stand des Verfahrens Fragen von Interessierten/ Bewerbern/ Bietern, Antworten des AG sowie neue Informationen zum Verfahren (z. B. Aktualisierung von Unterlagen). Die Inhalte des Infokatalogs sind bei der Erstellung des Angebots zu beachten. Bei Erteilung des Zuschlages auf ein Angebot werden diese Vertragsbestandteil. 5) Nachforderungen: Gem. § 56 VgV hat der AG ein Entschließungsermessen dahingehend, ob er Unterlagen nachfordert. Der AG bindet sich hinsichtlich dieses Ermessens nicht vorab. Bewerber können nicht darauf vertrauen, dass sie Gelegenheit erhalten, Unterlagen nachzureichen. 6) Die Arbeitssprache ist deutsch. Während der Auftragserfüllung sind durch den AN sämtliche Unterlagen in deutscher Sprache an den AG zu liefern. 7) Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. 8) Für Ausarbeitung der Angebotsunterlagen werden Interessenten/ Bewerbern/ Bietern keine Kosten erstattet. 9) Bei den verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. Rechtsgrundlage: Richtlinie 2014/24/EU VGV - VOB/A EU (Ausschlussklausel) Etwaige Liefer-, Vertrags- und Zahlungsbedingungen des Bieters/Auftragnehmers werden nicht Bestandteil des Vertrags. (Bieteranfragen) Bieterfragen werden grundsätzlich nur beantwortet, wenn sie bis eine Woche vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden. (Angebotsabgabe ausschließlich elektronisch möglich) Eine Registrierung auf der Vergabeplattform des Bundes ist für die Angebotsabgabe erforderlich, Hinweise dazu stehen unter nachfolgendem Link zur Verfügung: <https://www.evergabe.de/konto-erstellen> Die Registrierung ist unkompliziert und kostenlos, eine elektronische Signatur ist nicht erforderlich. Durch die Registrierung werden Sie automatisch über Änderungen der Vergabeunterlagen, Nachsendungen, Bieteranfragen u. ä. unterrichtet. (Angebotsabgabe Telefax/E-Mail) Angebote, die in Form von Telefax oder E-Mail zugesandt werden, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Auftragserteilung erfolgt in schriftlicher Form, Versand vorab per E-Mail und auf dem Postweg.

#### **Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

#### **2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispäikkä: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Korruptio:

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset:

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:

Petos:

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:  
Maksukyvyttömyys:  
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Varat selvitysmiehen hallinnassa:  
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:  
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:  
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:  
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:  
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:  
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Liiketoiminta on keskeytetty:  
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Stadt Bernburg (Saale) - Bewachungsdienstleistung und Aufschaltung der Brandmeldeanlage  
Kuvaus: Der Leistungsumfang beinhaltet u. a. den Pfortendienst mit Einlasskontrolle, Kontrollgänge in der Obdachlosenunterkunft und im Außengelände (Hof) sowie deren Dokumentation, Durchsetzung der Hausordnung und Aufschaltung der vorhandenen Brandmeldeanlage für den Zeitraum von Oktober 2026 bis September 2030  
Sisäinen tunniste: LOT-0000

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 79710000 Turvallisuuspalvelut

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Schlossgartenstraße 16  
Postitoimipaikka: Stadt Bernburg (Saale)  
Postinumero: 06406  
Maaryhmittely (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)  
Maa: Saksa

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/10/2026  
Päätymispäivä: 30/09/2030

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.  
Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen  
Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista  
Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä  
Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

##### **Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ed586cb81-53feb4dc425c4f97>

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

##### **Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Sallittu

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe.de>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 53 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiseksi asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Mit dem Angebot ist ein Sachkundenachweis nach § 34 a GewO einzureichen.

Fehlende Erklärungen oder Nachweise werden durch den Auftraggeber teilweise nachgefordert und können bis zum Ablauf der dort genannten Frist nachgereicht werden. Dies betrifft alle Erklärungen und Nachweise, außer Angebotsschreiben, Leistungsverzeichnis.

Diese werden nicht nachgefordert. Eignungskriterien: Relevante Bildungs- und

Berufsqualifikationen Beschreibung: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Nachweise auf gesondertes Verlangen gem. Eigenerklärung

Gewerbeanmeldung bzw. Kurzerläuterung zur Nichtanmeldung Bescheinigungen für die

Eintragungen (Handelsregisterauszug, IHK-Nachweis, (Handwerks-/Gewerbekarte) bzw.

Kurzerläuterung zur Nichteintragung. Studien-, technische und Forschungseinrichtungen

Beschreibung: + Angabe zu Arbeitskräften + Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach

Lohngruppen + extra ausgewiesenes technisches Leitungspersonal Andere wirtschaftliche

oder finanzielle Anforderungen Beschreibung: Bezeichnung: + Umsatz des Unternehmens +

Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung +

Berufsgenossenschaft Beschreibung: + Umsatzangabe (Umsatzangaben in den letzten 3

abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden

Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteilsbeigemeinsam mit anderen

Unternehmen ausgeführten Leistungen (siehe Fb124)) + Angaben zur Zahlung von Steuern,

Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung + Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft Nachweise: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit das Unternehmen beitragspflichtig ist) Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der BG des zuständigen (Unfall#) Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 27/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfverfahrens ist entsprechend Rechtsbehelfbelehrung gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2; § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Bernburg (Saale)

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Stadt Bernburg (Saale), Zentrale Vergabestelle

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Stadt Bernburg (Saale)

## 8. Organisaatiot

---

**8.1. ORG-7001**

Virallinen nimi: Stadt Bernburg (Saale)

Rekisterinumero: keine Angabe möglich

Postiosoite: Schlossgartenstraße 16

Postitoimipaikka: Bernburg (Saale)

Postinumero: 06406

Maaryhmittely (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Zentrale Vergabestelle

Sähköposti: [vergabe.stadt@bernborg.de](mailto:vergabe.stadt@bernborg.de)

Puhelin: +49 3471659653

Faksi: +49 3471659445

Internetosoite: <https://www.bernborg.de>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

#### 8.1. ORG-7004

Virallinen nimi: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Rekisterinnumero: 0

Postiosoite: Ernst-Kamieth-Straße 2

Postitoimipaikka: Halle (Saale)

Postinumero: 06112

Maaryhmittely (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Puhelin: +49 3455141529

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

#### 8.1. ORG-7005

Virallinen nimi: Stadt Bernburg (Saale), Zentrale Vergabestelle

Rekisterinnumero: keine Angabe möglich

Postiosoite: Schlossgartenstraße 16

Postitoimipaikka: Bernburg (Saale)

Postinumero: 06406

Maaryhmittely (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabe.stadt@bernborg.de](mailto:vergabe.stadt@bernborg.de)

Puhelin: +49 34716590

Faksi: +49 3471659445

Internetosoite: <https://www.bernborg.de>

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

#### 8.1. ORG-7006

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinnumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

## 10. Muutos

---

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

28ab68f4-8a3c-4931-bacc-77c82fc206d5-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Veröffentlichung neuer Kalkulationstabellen, da der Nachzuschlag 10 % und nicht 5 % beträgt. Verlängerung der Angebotsfrist um eine Woche bis zum 27.07.2026 um 14:00 Uhr.

### 10.1. Muutos

Osion tunniste: PROCEDURE

### 10.1. Muutos

Osion tunniste: LOT-0000

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: db6b470c-c2ea-4fcd-8640-e59a815ffba8 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 20/07/2026 13:26:01 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 502093-2026

EUVL S -lehden numero: 138/2026

Julkaisupäivä: 21/07/2026